

Laboratorio Lantos S.A. | Miembros de **WearCheck Internacional** | Representante exclusivo de **Noria** para Argentina y Uruguay  
Cuit: 33-71124118-9 | Responsable Inscripto  
Echeverría 3584, Ciudad Autónoma de Buenos Aires | C1430BTF, Argentina  
Tel: +54 11 4551 2121 | info@lantos.com.ar | www.lantos.com.ar

14/04/2021

**SEÑORES: Siemens Energy S.A. / Planta: CP SAN LORENZO T06**  
Combate Punta Quebracho s/n entre H. Yrigoyen y Vuceti  
- San Lorenzo - Santa Fe

**INFORME DE ENSAYO**  
**Análisis 21035921**

*Información suministrada por el cliente:*

**21 BBT 01 - Tadeo Czerweny - N° 131987, RBC**

OBJETO DEL ESTUDIO

- Evaluar las propiedades del fluido aislante.
- Evaluar la condición eléctrica del RBC.

**CÓDIGO DE ESTADO : BUENO**



COMENTARIO

1. Las propiedades dieléctricas son satisfactorias.
2. Las propiedades físicas son normales.
3. El fluido es químicamente estable. No sufre envejecimiento.
4. No se detectan sustancias polares.
5. La acidez es muy baja. La tensión interfásica es alta.
6. Contiene inhibidor de oxidación en concentración apropiada. El aceite está protegido.
7. No se detecta contaminación con agua. El aceite está deshidratado.
8. No se detectan contaminantes sólidos anormales.
9. El estado eléctrico interno del RBC es normal. No hay señales de descargas eléctricas, arcos ni calentamiento.
10. El aceite es apto para continuar en servicio.

**Laboratorio Lantos S.A.** | Miembros de **WearCheck Internacional** | Representante exclusivo de **Noria** para Argentina y Uruguay  
Cuit: 33-71124118-9 | Responsable Inscripto  
Echeverría 3584, Ciudad Autónoma de Buenos Aires | C1430BTF, Argentina  
Tel: +54 11 4551 2121 | info@lantos.com.ar | www.lantos.com.ar

11. Sugiérese repetir un nuevo control en 6 meses.

Quedamos a disposición de Siemens Energy S.A. para toda consulta.

**Acción**

Renovar silicagel en venteo

**Tipo**

Proactiva

**Plazo**

Permanente



Ing. Esteban Lantos  
Presidente  
MP 1973 CPIQ

Laboratorio Lantos S.A. | Miembros de **WearCheck Internacional** | Representante exclusivo de **Noria** para Argentina y Uruguay  
Cuit: 33-71124118-9 | Responsable Inscripto  
Echeverría 3584, Ciudad Autónoma de Buenos Aires | C1430BTF, Argentina  
Tel: +54 11 4551 2121 | info@lantos.com.ar | www.lantos.com.ar

## INFORME DE ENSAYO

### Análisis 21035921

Información suministrada por el cliente:

**Origen** 21 BBT 01 - Tadeo Czerweny - N° 131987 - 25MVA - 20KV, RBC  
**Lubricante** YPF TRANSFORMADOR 64 (T = 32 °C)  
**Muestra Extraída** 18/03/2021 (Muestreo realizado por el cliente)  
**Rótulo:** 045681

**Informe Nro** 004512-01 - Final  
**Muestra Recibida** 29/03/2021  
**Realización de Ensayos** 30/03/2021 al 12/04/2021

#### PROPIEDADES DIELECTRICAS

				<u>ESPECIFICACIÓN</u>
Tangente Delta a 90°C	IRAM 2340	x10 <sup>-3</sup>	12,7	max 100,0
Rigidez Dieléctrica a 20 ± 5 °C (sin agitación)	IRAM 2341	kV	79	min 40
Secuencias sin agitación				
Secuencia 1	IRAM 2341	kV	79,3	
Secuencia 2	IRAM 2341	kV	79,4	
Secuencia 3	IRAM 2341	kV	77,1	
Secuencia 4	IRAM 2341	kV	77,8	
Secuencia 5	IRAM 2341	kV	77,4	
Secuencia 6	IRAM 2341	kV	85,3	

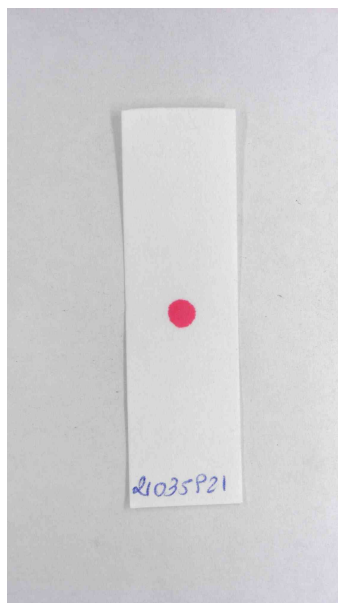
#### PROPIEDADES FÍSICAS

				<u>ESPECIFICACIÓN</u>
Densidad a 20°C	ASTM D4052	g/ml	0,848	max 0,895
Densidad a 15°C	ASTM D4052	g/ml	0,8511	
Viscosidad a 40°C	ASTM D7279	mm <sup>2</sup> /s (cSt)	10,95	max 16,5
Punto de Inflamación	ASTM D92	°C	172	min 135
Tensión Interfasial	ASTM D971	dyn/cm	47,6	min 28,0
Color	ASTM D1500		L 0,5	

#### ESTABILIDAD QUÍMICA

				<u>ESPECIFICACIÓN</u>
TAN	ASTM D664	mgKOH/g	0,01	max 0,15
TAN - pH inicial	ASTM D664		6,9	
TAN - Acidez mineral	ASTM D664		-	Negativo
Carbón Conradson	ASTM D189	g/100g (%)	0,0	
Lodos	IEC 60422	mg/100ml	0,0	
Inhibidor de Oxidación	IEC 60666	g/100mL (%)	0,35	min 0,2 ; max 0,4
Sustancias polares	ASTM D1902		AUSENCIA	
Cenizas	ASTM D482	g/100g (%)	0,0	

**Laboratorio Lantos S.A.** | Miembros de **WearCheck Internacional** | Representante exclusivo de **Noria** para Argentina y Uruguay  
Cuit: 33-71124118-9 | Responsable Inscripto  
Echeverría 3584, Ciudad Autónoma de Buenos Aires | C1430BTF, Argentina  
Tel: +54 11 4551 2121 | info@lantos.com.ar | www.lantos.com.ar



			<u>ESPECIFICACIÓN</u>
Envejecimiento artificial			
Corrosión al Cobre	ASTM D130		1b Max 1
Aspecto Inicial	ASTM D130		NORMAL
Aspecto final	ASTM D130		NORMAL
Color Estabilizado	ASTM D1500		L 0,5
Corrosión al Cobre - Uso de Bomba de Corrosión	ASTM D130		NO

			<u>ESPECIFICACIÓN</u>
<b><u>CONTAMINANTES</u></b>			
Agua (Karl Fischer)	ASTM D1533(a)	mg/kg (ppm)	6,7 max 30,0
Ensayo de limpieza VDE	VDE 0370/10 7b)		PASA PASA
Ensayo de limpieza VDE	VDE 0370/10 7c)		PASA PASA

			<u>ESPECIFICACIÓN</u>
Conteo de partículas por ml			
> 04µm	ASTM D7647		272
> 06µm	ASTM D7647		73
> 10µm	ASTM D7647		27
> 14µm	ASTM D7647		11
> 21µm	ASTM D7647		4
> 38µm	ASTM D7647		0
> 70µm	ASTM D7647		0
> 100µm	ASTM D7647		0
Código ISO de limpieza	ISO 4406/99		15/13/11

			<u>Valores admisibles (*)</u>
<b><u>CROMATOGRAFÍA DE GASES</u></b>			
<b><u>DISUELTOS EN EL AISLANTE</u></b>			
CG - Metano (CH <sub>4</sub> )	IEC 60567	µL/L (ppm)	1 max 100
CG - Etileno (C <sub>2</sub> H <sub>4</sub> )	IEC 60567	µL/L (ppm)	1 max 100
CG - Etano (C <sub>2</sub> H <sub>6</sub> )	IEC 60567	µL/L (ppm)	0 max 100
CG - Acetileno (C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> )	IEC 60567	µL/L (ppm)	0 max 8

**Laboratorio Lantos S.A.** | Miembros de **WearCheck Internacional** | Representante exclusivo de **Noria** para Argentina y Uruguay  
Cuit: 33-71124118-9 | Responsable Inscripto  
Echeverría 3584, Ciudad Autónoma de Buenos Aires | C1430BTF, Argentina  
Tel: +54 11 4551 2121 | info@lantos.com.ar | www.lantos.com.ar

CG - Hidrógeno (H2)	IEC 60567	µL/L (ppm)	4	max 300
CG - Monóxido de Carbono (CO)	IEC 60567	µL/L (ppm)	47	max 600
CG - Dióxido de Carbono (CO2)	IEC 60567	µL/L (ppm)	257	
CG - Oxígeno (O2)	IEC 60567	µL/L (ppm)	23400	
CG - Nitrógeno (N2)	IEC 60567	µL/L (ppm)	62000	
CG - Gases Combustibles	IEC 60567	µL/L (ppm)	53	
CG - Gases Totales	IEC 60567	mL/100mL (%)	8,6	max 13,0

(\*) Estos límites no corresponden a la especificación IEC 60296. Son límites orientativos a partir de los cuales se considera señal de falla.



Ing. Esteban Lantos  
Presidente  
MP 1973 CPIO

Se devuelve el remanente de muestras y elementos de Análisis para su disposición final, o en su defecto se conserva en el Laboratorio durante 3 meses.

Los datos informados se refieren a la muestra analizada, como fue recibida. El Laboratorio no se responsabiliza por la información suministrada por el cliente. Para cada determinación, la incertidumbre corresponde a la norma específica. Se autoriza solamente la reproducción total del presente informe. El Laboratorio no se responsabiliza por la Impresión ni uso posterior de la información del mismo.

Toda información surgida a partir del análisis de la muestra en cuestión, es de carácter confidencial entre el cliente y el Laboratorio, según la Ley N°24.766. No se divulgará ninguna información acerca de la misma, solo con el consentimiento del cliente. Cualquier otra información se considera información del propietario y se considerará confidencial. Ante requerimientos legales, el cliente será debidamente informado, excepto que dicha acción se encuentre prohibida por ley.

**Se adjunta copia del certificado de acreditación IRAM-ISO/IEC 17025: 2017. Ver alcance actualizado en [www.oaa.org.ar](http://www.oaa.org.ar)**

Versión Utilizada
ASTM D92-18

**\*\*\* FIN DEL INFORME \*\*\***



Organismo  
Argentino de  
Acreditación

Reconocido  
internacionalmente  
en los ámbitos  
de ILAC, IAF e IAAC

Bartolomé Mitre 648, 1° piso c/cte.  
(C1036AAL) Bs. As, Argentina  
Teléfonos: 54-11 2150-2155 / 2156  
info@oaa.org.ar / www.oaa.org.ar

## CERTIFICADO DE ACREDITACIÓN DE LABORATORIO DE ENSAYO

Otorgado al Laboratorio


### LABORATORIO LANTOS S.A.

El Organismo Argentino de Acreditación acredita por el presente certificado que el LABORATORIO LANTOS S.A. cumple con los requerimientos establecidos por la Norma IRAM-ISO/IEC 17025:2017, los documentos del OAA para el proceso de evaluación y acreditación de laboratorios de ensayo y los documentos aplicables de ILAC, y reconoce su competencia para la realización de los ensayos detallados en el formulario F01-(DC-LE-01) adjunto, el cual es parte integrante del presente documento.

#### LABORATORIO DE ENSAYO N° LE 059

Certificado válido desde  
31 de enero de 2020

La vigencia del presente certificado de acreditación deberá ser verificada en la página web del OAA: [www.oaa.org.ar](http://www.oaa.org.ar)



Secretario  
Dr. Fernando Nanni



Tesorera  
Dra. Claudia Collado

Lugar y fecha de emisión: Buenos Aires, 14 de febrero de 2020

Nota: la entidad se encuentra acreditada desde el 28-06-2005 y el presente certificado no tendrá validez alguna sin el Convenio y Alcance de la Acreditación, que se encuentra definido en el Formulario F01-(DC-LE-01) adjunto.

